

SC2/WG2 N2193
Date: 2000-03-19

Doc #: Korea JTC1/SC2 K1168B

Korea JTC1/SC2

From: GIM Gyeongseog/KIM Kyongsok, Professor
(gimings@hangeul.cs.pusan.ac.kr)
Chair, Korea JTC1/SC2
Home: +82-51-947-6581, Ofc: +82-51-510-2292,
Fax: +82-51-515-2208
Dept. of Computer Science,
Busan National University, Busan 609-735, South KOREA

To: Mr. Mike Ksar, JTC1 SC2/WG2 Convenor

Date: Dec. 26, 1999; slightly modified on Mar. 19, 2000.

Relevant Documents:

Actions Requested:

- 1) Send a copy of this document to North Korea as soon as possible so that they can reply to WG2 before the Beijing meeting.
- 2) Send a copy of North Korea's reply to South Korea before Beijing meeting so that we can prepare our position regarding North Korea's reply.

Subject: South Korea's Comments on WG2 N2056

Regarding North Korea's proposal WG2 N2056, we would like to suggest that North Korea

1. provide to WG2 the Romanization table used in WG2 N2056 and explanation of its usage;
2. provide to WG2 a written explanation why they used in WG2 N2056 Romanization different from ISO TS (TR) 11941;
3. provide to WG2 a new "third proposal" for unified Romanization;
4. provide to WG2 a new "third proposal" for unified Hangeul collating sequence, which would be different from the current South or North Korea's collating sequence;
5. provide to WG2 a written explanation that the term Hangeul (or Hangul) was not used until recently (In contrast, South Korea claims that the term Hangeul was used well before 1945, when Korea was divided into two. South Korea will provide documents supporting our claim.); and
6. confirm whether or not they would come to Beijing meeting (South Korea plans to attend the Beijing meeting).
7. [added on Mar. 19, 2000] Attached you will find two cover pages:
 - a) The photocopy on the left is the cover page of the Journal "Hangeul", the first volume published in 1927.
 - b) The photocopy on the right is the cover page of the Journal "Hangeul", volume 244, published in 1999.

These two cover pages clearly show that the term Hangeul has been used at least since 1927 (for more than 70 years!).